

3. *Vijeće Europske unije, Nadzorno tijelo EFTA-e i Kraljevina Španjolska snose svoje troškove.*

(<sup>1</sup>) SL C 238, 13.8.2011.

### Presuda Općeg suda od 6. rujna 2013. — *Europäisch-Iranische Handelsbank protiv Vijeća*

(Predmet T-434/11) (<sup>1</sup>)

*(„Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Irana s ciljem sprečavanja širenja nuklearnog oružja — Zamrzavanje financijskih sredstava — Obveza obrazlaganja — Prava na obranu — Pravo na učinkovitu sudsku zaštitu — Očita pogreška u ocjeni — Pravo vlasništva — Proporcionalnost”)*

(2013/C 304/26)

Jezik postupka: engleski

#### Stranke

*Tužitelj:* *Europäisch-Iranische Handelsbank AG* (Hamburg, Njemačka) (zastupnici: prvotno S. Ashley, S. Gadhia, *solicitors*, H. Hohmann, odvjetnik, D. Wyatt, QC, i R. Blakeley, *barrister*, zatim S. Ashley, H. Hohmann, D. Wyatt, R. Blakeley, S. Jeffrey i A. Irvine, *solicitors*)

*Tuženik:* Vijeće Europske unije (zastupnici: F. Naert i R. Liudvinauciute-Cordeiro, agenti)

*Intervenijenti koji podržavaju tuženika:* Europska komisija (zastupnici: prvotno E. Paasivirta i S. Boelaert, zatim E. Paasivirta i M. Konstantinidis, agenti); i Ujedinjena Kraljevina Velika Britanije i Sjeverne Irske (zastupnici: S. Behzadi-Spencer, A. Robinson i C. Murrell, agenti, uz asistenciju J. Swift, QC, i R. Palmer, *barrister*)

#### Predmet

Zahtjev za poništenje, kao prvo, Odluke Vijeća 2011/299/ZVSP od 23. svibnja 2011. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 136, str. 65.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 9., str. 197.), kao drugo, Uredbe Vijeća (EU) br. 503/2011 od 23. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EU) br. 961/2010 o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 136, str. 26.), kao treće, Odluke Vijeća 2011/783/ZVSP od 1. prosinca 2011. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 319, str. 71.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 11., str. 104.), kao četvrto, Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1245/2011 od 1. prosinca 2011. o provedbi Uredbe (EU) br. 961/2010 o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 319, str. 11.), i, kao peto, Uredbe Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010 (SL L 88, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 4., str. 194.), u dijelu u kojem se ti akti odnose na tužitelja.

#### Izreka

1. Poništavaju se Uredba Vijeća (EU) br. 503/2011 od 23. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EU) br. 961/2010 o mjerama ograničavanja protiv Irana i Odluka Vijeća 2011/299/ZVSP od 23. svibnja 2011. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana u dijelu u kojem se odnose na *Europäisch-Iranische Handelsbank AG*.
2. U preostalom dijelu tužba se odbija.
3. *Europäisch-Iranische Handelsbank* snosit će, osim triju petina vlastitih troškova, i tri petine troškova Vijeća Europske unije.
4. Vijeće će snositi, osim dviju petina vlastitih troškova, i dvije petine troškova *Europäisch-Iranische Handelsbank*.
5. Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske i Komisija snosit će vlastite troškove.

(<sup>1</sup>) SL C 282, 24.9.2011.

### Presuda Općeg suda od 6. rujna 2013. — *Globula protiv Komisije*

(Predmet T-465/11) (<sup>1</sup>)

*(„Unutarnje tržište prirodnog plina — Direktiva 2003/55/EZ — Obveza poduzeća plinskog gospodarstva da trećim osobama osiguraju dogovoreni pristup skladištima plina — Odluka čeških vlasti kojom se tužitelju odobrava privremeno izuzeće za njegova buduća podzemna skladišta plina u Dambořicama — Odluka Komisije kojom se Češkoj Republici nalaže opoziv odluke o izuzeću — Vremenska primjena Direktive 2003/55”)*

(2013/C 304/27)

Jezik postupka: engleski

#### Stranke

*Tužitelj:* *Globula a.s.* (Hodonín, Češka Republika) (zastupnici: M. Petite, D. Paemen, A. Tomtsis, D. Koláček i P. Zákoucký, odvjetnici)

*Tuženik:* Europska komisija (zastupnici: O. Beynet i T. Scharf, agenti)

*Intervenijent koji podupire tužitelja:* Češka Republika (zastupnici: M. Smolek, J. Očková i T. Müller, agenti)

#### Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Komisije C (2011) 4509, od 27. lipnja 2011., o izuzeću podzemnog skladišta plina u Dambořicama iz pravila unutarnjeg tržišta o pristupu trećih osoba.

**Izreka**

1. Poništava se odluka Komisije C (2011) 4509 od 27. lipnja 2011. o izuzeću podzemnog skladišta plina u Dambořicama iz pravila unutarnjeg tržišta o pristupu trećih osoba.
2. Nalaže se Europskoj komisiji snošenje troškova Globula a.s. kao i svojih vlastitih troškova.
3. Češka Republika snosi svoje vlastite troškove.

(<sup>1</sup>) SL C 305, 15.10.2011.

**Presuda Općeg suda od 6. rujna 2013. — Seupro Europe protiv Komisije**

(Predmet T-483/11) (<sup>1</sup>)

(„Sredstva za zaštitu bilja — Aktivna tvar flurprimidol — Neuvršavanje flurprimidola u Prilog I. Direktivi 91/414/EEZ — Uredba (EZ) br. 33/2008 — Ubrzani postupak za ocjenu — Očita pogreška u ocjeni — Pravo na obranu — Proporcionalnost — Obveza obrazlaganja”)

(2013/C 304/28)

Jezik postupka: engleski

**Stranke**

Tužitelj: Seupro Europe Ltd (Harrogate, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnici: C. Mereu i K. Van Maldegem, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: P. Ondrůšek i G. von Rintelen, agenti)

**Predmet**

Zahtjev za poništenje Provedbene odluke Komisije 2011/328/EU od 1. lipnja 2011. o neuvršavanju flurprimidola u Prilog I. Direktivi Vijeća 91/414/EEZ (SL L 153, str. 192.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 47., str. 183.).

**Izreka**

1. Tužba se odbija.
2. Seupro Europe Ltd će uz svoje troškove snositi i troškove Europske komisije.

(<sup>1</sup>) SL C 331, 12.11.2011.

**Presuda Općeg suda od 6. rujna 2013. — Godrej Industries i VVF protiv Vijeća**

(Predmet T-6/12) (<sup>1</sup>)

(„Damping — Uvoz određenih masnih alkohola i njihovih mješavina podrijetlom iz Indije, Indonezije i Malezije — Prilagodba koja se zahtijeva na temelju konverzije valuta — Teret dokaza — Šteta — Konačna antidampinška pristojba”)

(2013/C 304/29)

Jezik postupka: engleski

**Stranke**

Tužitelji: Godrej Industries Ltd (Mumbai, Indija) i VVF Ltd (Mumbai) (zastupnik: B. Servais, odvjetnik)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: J.-P.Hix, agent, uz asistenciju G. Berrischa i A. Polcyna, odvjetnika)

Intervenijenti koji podržavaju tuženika: Sasol Olefins & Surfactants GmbH (Hamburg, Njemačka); Sasol Germany GmbH (Hamburg) (zastupnici: V. Akritidis, odvjetnik i J. Beck, *solicitor*) i Europska komisija (zastupnici: M. França i A. Stobiecka-Kuik, agenti)

**Predmet**

Zahtjev za poništenje Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1138/2011 od 8. studenoga 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih masnih alkohola i njihovih mješavina podrijetlom iz Indije, Indonezije i Malezije (SL L 293, str. 1.).

**Izreka**

1. Tužba se odbija.
2. Godrej Industries Ltd i VVF Ltd snosit će vlastite troškove kao i troškove Vijeća Europske unije, Sasol Olefins & Surfactants GmbH i Sasol Germany GmbH.
3. Europska komisija snosit će vlastite troškove.

(<sup>1</sup>) SL C 49, 18.2.2012.